

言動ニ淵源シテ居ルノハ、如何ニモ遺憾至極デアル。從ツテ米國ヲ神ノ如ク敬ヒ、其加入ヲ千秋ノ恩ヒデ待ツテ居ル聯盟事務局ノ空氣モ極端ナ排日ト成リ、壽府デハ大新聞タル「ジユルナル、ドジユネーヴ」ノ論説記者「ウキリヤム、マルタン」ト共ニ、尾ニ緒ヲ付ケテ事毎ニ日本ヲ誹謗シ、聯盟ノ中立性ハ勿論、其所在地タル壽府ノ中立性ヲモ捨テ、顧ミヌニ至ツタノハ、寧ロ笑止ノ至リデアル。

## 第二章 巴里赴任途上ノ感想

### 滿洲國ノ建設

筆者ハ昭和七年二月二十四日東京ヲ立チ、伊勢神宮及桃山御陵參拜後滿洲ニ向ツタガ、其六日前即チ二月十八日ニ滿洲ノ要人ハ、東北行政委員會ヲ設ケテ獨立自治ヲ宣言シタ。然シ之ハ滿洲國建設ノ一段階ニ過ギヌノデ、世ノ中ハ滿洲獨立國ノ實現ヲ單ニ時ノ問題トノミ考察シテ居タ、筆者モ亦同見デアリ、外務省デモ次官局長皆之ヲ前提トシテ諸般ノ準備ヲ進メテ居タノニ、犬養首相ハ飽迄獨立自治ノ形態保持ヲ固執シ、筆者ガ二十二日告別ノ爲メ訪問シタ際ニモ極力之ヲ主張シ、又芳澤外相モ筆者ガ出發スル瞬間迄滿洲獨立國家ノ建設ニ反対ノ意思ヲ表明シテ居タ。勿論帝國當時ノ政策トシテ、滿洲國ト云フガ如キ名稱ヲ附シテ、徒ラニ國際間ノ神經ヲ刺激スルヨリモ、完全ナル自主權ヲ確立シ、名ヲ拾テ實ヲ求ムル方ガ如何ニ賢明デアルカハ云フ迄モ無イガ、サレバトテ大勢ノ趨ク所最早之ヲ阻止シ得ヌコトヲ諸人均シク感得シ居ル事態ニ置カレナガラ、首相初々外相迄以上ノ如キ出來ヌ相談ヲ執拗ニ堅持シテ居ルノハ、果シテ如何ナル理由ニ依ルノデアルカ未ダニ之ヲ了得スルニ苦シンデ居ル。確カ二月二十二日カト思フガ、石原中佐ガ打合セノ爲メ奉天カラ來京シタノデ、筆者ハ假令滿洲國ガ出來テモ帝國ノ承認ハ對外關係モアリオ自ラ時機ヲ見計フ必要ガアルカラ、承認ハ急ニセヌトノ了解ヲ豫メ取付ケテ置クコトガ肝要ダト當局ニ進言シ、石原中佐トノ話シ合モ此基

礎デ纏メラレタ。

### 日 佛 提 携 策

筆者ガ事件勃發以來最モ氣ニ懸ツテ居タコトハ、國際關係カラ見タ日本ノ孤立デアル。我國ヨリ云ヘバ日英同盟ヲ打切ツタ罪ハ一ニ英國ニ在ル、其報復ノ爲メカ或ハ他ノ信念ニ基クカハ別問題トシテ、關稅會議以來幣原外交ハ英國ト手ヲ切ソ、漢口ノ英國租界ガ回収セラレ又南京事件ガ起タ時、會心ノ氣分ニ漲溢シテ居タ様ニ思ハレル。然シ此日英ノ疎隔ハ徒ラニ支那ノ策動ヲ容易ニシタニ過ギヌノデ、昨日英國ノ窮状ヲ見テ快哉ヲ叫ンダ日本ハ、今日英國カラ其返報ヲサレタ。米國ハ帝國ガ華府會議デ山東問題其他ニ關スル對策ヲ誤マリン以來、威嚇ヲ以テスレバ日本與シ易シト爲シ、今回ノ事變ニ處スルニ頗ル暴漫ノ態度ヲ以テ臨ンデ居ルカラ、此誤マレル考ヲ改メヌ以上、日米提携ノ公算ハ無イ。故ニ現在極東ニ相當ノ權威ヲ有スル列強中帝國ガ友邦トシテ握手シ得ルモノハ、佛國ヲ措テ他ニ之ヲ求メルコトハ出來ヌガ、佛國從來ノ手口ハ帝國ノ輿論ヲシテ其信賴價值ヲ疑ハシメテ居ルカラ、日佛ノ提携ハ愈々ノ瞬間種々ノ暗礁ニ遭遇スルコトヲ覺悟セネバナラヌ。然シ若シ英米トノ妥協ガ容易デナイナラバ、全然孤立シテ居ルヨリモ佛國ト握手スルノガ利益デアリ、又此提携ヲ基礎トシ佛國ヲ介シテ英國等トモ撫ヲ戾シ得ヌモノデモナイカラ、佛國ニ赴任スル筆者トシテハ何ヲ措テモ日佛接近ノ爲メニ努力スルコトガ帝國ノ利益ダト考ヘ、此了解ヲ我國各方面カラ取付ケタ。

### 奉 天、錦 州、長 春

筆者ハ昭和七年二月二十九日奉天ニ着イタ。滿洲ヲ通ルノハ柏林へ赴任ノ時以來七年振りデアルガ、奉天満鐵附屬地及商埠地ノ偉大ナル發展ヲ見テ驚嘆措ク能ハナカツタ。本庄司令官ヲ訪問シテ事件ノ前後及最近ノ事態ヲ聽取シタガ、親シク軍部諸員ノ獻身的努力ト報國的熱誠トヲ目擊シテ頗ル意ヲ強フシタ。翌三月一日ニハ滿洲國ノ建國宣言ガ發セラレ、市中ハ花車其他デ非常ナ賑デアツタガ、筆者ハ同行ノ宮川書記官ト共ニ飛行機デ錦州見學ニ赴イタ、此地名ハ錦愛鐵道問題以來筆者ノ腦裏ニ膠着シテ居ルガ、今回ノ事變後益々其重要性ヲ加ヘ來タツタノデ、一度此町ヲ見タイト思ツタ爲メデアル。現地デ聞ケバ前年十月我飛行機ガ爆弾ヲ投ジテ聯盟ニ非常ナ衝動ヲ與ヘタ個所ハ、今我飛行場ト成ツテ居リ筆者ノ飛行機ガ着陸シタ舊兵營ト、停車場附近ノ學校トデ、此學校モ兵舍トシテ使用サレテ居タトノ事ダ。舊兵營カラ錦州ノ町迄ハ自動車デ三十分以上費カルカラ、少クモ二十糠以上ノ距離ガアル、又學校ノ所在モ城外ナノデ、當時何故ニ此眞相ヲ逸早ク我方ガ公表シナカツタノカ不思議ニ堪ヘヌガ、錦州ハ葫蘆島ノ築港ト相俟ツテ滿鐵包圍大幹線ノ重要地點デ同時ニ英國投資ノ京奉線モ通過シテ居ルカラ、國際的ニ相當價值ヲ有スルコトハ更ヌテ云フ迄モナイ。

筆者ノ通過シタ時長春ハ滿洲國ノ首府ニ大凡ソ決定サレテ居タガ、奉天ニ較ベテ建國ノ活氣ハ甚ダ薄カツタ滿鐵附屬地ヲ挿ンダ寬城子ト南嶺ノ支那兵營ヲ訪レテ案内ノ田中中佐カラ當時ノ戰況ヲ詳細ニ聽取シタ。寬城子ハ筆者ノ義兄大島第四聯隊長ガ奮闘シタ所ダカラ、筆者ニ取ツテ感慨ガ殊ニ深カツタ。南嶺ニハ我軍ノ

破壊シタ三十六門ノ支那ノ野砲ガ其儘ニ成ツテ居タガ、是等野砲ノ砲口ハ悉ク我兵營ニ向ツテ居ル、聞ケバ支那軍ハ平素カラ一朝事變ノ際ニハ此砲デ一齊ニ我兵營ヲ射撃スル訓練ヲ受ケ、其目標ニハ水道塔ガ在リ距離ハ二千米ダカラ、若シ計畫通リニ行動スルノ自由ヲ支那軍ニ與ヘタラ、我兵ハ全滅スルカ左ナクトモ非常ナ大損害ヲ蒙ツタニ相違ナイ。

### 再ビ事態ト聯盟

之ニ付ケテモ世界及聯盟ニ對スル我方ノ説明振乃至宣傳振ノ頗ル拙劣デアツタコトヲ殘念ニ思フ。最初我方ハ挑發サレタ危險ニ對スル正當防衛權ノ行使ダト説明シタ正ニ其通リデアル。長年ノ間我方ガ理非ニ拘ラズ極端ナ妥協政策ヲ執ツタ爲メ、却テ支那ニ日本ヲ侮蔑スルノ念ヲ煽り、排日氣勢ハ日ト共ニ益々甚ダシキヲ加ヘ、通學ノ小學兒童迄道路上デ迫害ナル、ニ至リ、近クハ中村大尉事件ヤ萬寶山事件ヲ惹起スル様ニ成ツタノダカラ、我將兵ガ緊張シ切ツテ居タノハ當然デ、殊ニ其兵數ハ一萬餘ニ過ギヌ故、萬一ノ際ニ處スペキ計畫ガ平素ヨリ細密ニ研究サレテ居タノハ云フヲ俟タヌ。若シ此用意無クバ到底勝算ガ立タヌノミナラズ我軍全滅ノ危險ガ多分ニアル、夫レ故九月十八日ノ事件ガ起キタ際我軍ノ行動ガ極メテ迅速デアツタノハ至當ノコトデ、單ニ奉天ノミナラズ長春デモ電令一下忽チ南嶺ノ大砲ヲ破壊シタノガ自衛行動ノ範圍デ無クテ何ンデアロウ。又日本ノ資本デ敷設サレタ鐵道ノ橋梁ヲ修繕スル爲メ嫩江ニ工夫ヲ送リ、其保護トシテ派遣サレタ二百名足ラズノ我部隊ガ、優勢ナ馬占山ノ軍隊ニ包圍サレントスル狀況ニ立到ツク爲メ、之レガ援護ト

シテ新部隊ヲ增遣シタノガ何故ニ自衛權ノ超越ヲ構成スルノデアロウカ、聞ケバ壽府デハ自衛權トハ此様ニ廣イモノデハ無イト高調シ、我代表部デモ爾來此言葉ヲ用キスコトニシタト云フ話シダ。筆者ハ當時未ダ壽府ニ居ナカツタカラ詳細ハ知ラヌガ、最初自衛ノ爲メニ行動ヲ起シタ日本ハ、此最初ノ危險ヲ排除シ得タ以上、支那ガ包圍ノ陣ヲ張リ我ニ銃劍ヲ擬シテ攻擊ノ姿勢ヲ示シ居ルニモ拘ラズ、携手全滅ノ危險ヲ甘受セネバナラスト云フ理窟ガ何處ノ世ニ在ルデアロウカ。畢竟聯盟ノ沒常識ヲ說破スルニ缺クル所ノ出來タノハ、最初我方ガ事態不擴大ナル理窟ニ合ハヌ聲明約束ヲ爲シ之レヲ前提トシテ事ヲ取扱ツタ爲メニ外ナラヌ。聯盟デハ日本ハ事件ヲナゼ平和的ニ解決シヨウトセヌノカ、ナゼ聯盟ノ調停ニ信賴シテ一切ヲ委カセヌノカト頻リニ我ヲ責メタガ、大凡ソ是レ位非常識ナ要求ハ無イ。第一ニ聯盟ガ今調停者タル役割ヲ買ツテ出ル位ナラ何故ニ事前ニ解決策ヲ講ジナカツタカ。彼等ハ當事國ノ何レカラモ要求ガ無カツタノヲ理由トシテ斯クノ如キ行動ヲ執ル義務ノ不存在ヲ釋明スルト同時ニ、日本ガ事件ヲ聯盟ニ提起シテ平和的解決ヲ講ジテ貰ハヌノヲ非難シテ居ルガ、滿洲ニ於ケル日支間ノ緊張振ト其原因ノ複雜性トハ、「リツツン」報告ガ之レヲ認メタ通リデアルカラ、若シ事件ヲ聯盟ノ調停ニ仰イダトシタラ、極メテ簡單ナ事件デサヘ議論ガ多クテ決定迄ニ長時間ヲ要スルノ常トスル聯盟從來ノ行動振ニ照シ、其決定ノ下サレタ時ニハ、日本人ハ滿洲カラ驅逐サレ盡シテ其權益ハ悉ク奪ハレ、滿鐵モ汽車ノ運轉サヘ出來ナクナツテ居タデアロウ。幸ニ夫レ程デ無カツタトシテモ支那ガ自分ニ都合ノ惡イ決定ノ部分ヲ無視シテ行動スル場合、ソシテ之レハ支那共和國殊ニ張學良從來ノ手口ニ鑑ミ火ヲ見ルヨリモ明カデアルガ、此場合聯盟ニハ之レヲ抑制命令シ得ル實力ト確信ガ在ルカ。

日本ノ輿論ハ無イト判断シ、其死活ノ分カレ目デアル重大案件ヲ此様ナ不安心ノ國際機構ニ委ネル代リニ、日支兩國ノ直接商議ニ依ツテ解決セント欲シ、之レヲ提議シタノデアルガ、聯盟ハ何等ノ考量モ加ヘズ一蹴シテシマツタ。聯盟ノ要求ガ無理デアツタカ、或ハ又日本ノ提議ガ至當デアツタカ。今デハ最早議論スル餘地ノ無イ程明瞭デアルガ、聯盟抑々ノ過誤ハ當初ニ事件ノ重大性ヲ認識スルノ明ガナク、從ツテ我決心ヲ知ルコト能ハズ、多數ノ力デ壓迫シ、新進日本ヲ二流三流ノ國際地位ニ蹴落シテ快哉ヲ叫バント欲シタ此輕卒ト猜忘ノ綜合ニ因ルモノデアル。筆者ハ今滿洲通過ノ際見聞シタ一班ヲ記ルスニ當リ、感慨禁シ難ク、重複ヲ省ミズ再ビ聯盟ノ批判ヲシタガ、之レハ寧ロ帝國ノ如ク遲レテ進出シタ國ノ遭遇スル國際的難關ノ一端ヲ闡明センガ爲メニ外ナラヌノデ、此難關ハ單ニ政治上ノ問題丈ケニ留マラヌコトヲ覺悟セネバナラヌ。

#### 獨逸新聞記者トノ會見

哈爾賓デ大島聯隊長ニ面會シタ、多門第二師團長モ此地ニ滯陣中デ、哈市ハ既ニ我勢力圈内ニ組入レラレタノデアルガ、今後蘇聯ト相當ノ折衝ヲ要スルコト、思フ。筆者ハ上海カラ直行シ筆者ノ懇望デ我聯盟事務局ニ赴任スル土田書記官ト同行シテ、三月五日哈爾賓ヲ出發シ、莫斯科ニ一日滯在ノ後、豫定通りノ旅程ヲ經テ十六日朝柏林ニ着キ、「ホテル、アドロン」ニ落着イタラ、既ニ多數ノ新聞記者カラ會見ノ申込ガ來テ居タノデ皆一所ニ面會スルコトニシテ十一時半ニ接見シ、汽車中デ考ヘテ置イタコトヲ卒直ニ説明シ又用意ノ「ステートメント」ヲ配與シタ。其趣旨ハ前ニ書イタ滿洲事變及上海事件ニ對スル筆者ノ意見ノ摘要ニ外ナ

テヌガ、柏林ニハ小幡大使ガ居ラレルノダカラ、筆者ガ斯ノ如キ會見ヲスルノハ甚ダ禮讓ニ缺クル觀ナキヲ得ナイ、筆者トシテモ自ラ進ンデ此會見ヤ其他柏林ニ於ケル行動ヲシタノデハナク、出發前芳澤外相カラ筆者ガ長ク獨逸ニ駐劄シテ居タ關係上其舊知ヲ訪ネテ、歐洲ノ大國中最モ激烈ナ反日筆鋒ヲ弄スル獨逸新聞ヲ啓發スル様ニトノ注文ガアツタ故、小幡大使ノ了解ヲ得テ柏林滯在中ノ行動ヲ取極メタノデアル。

筆者ノ前記會談ハ其日ノ夕刊又ハ翌朝ノ新聞紙ニ掲グラレタ、中ニハ會談ヲ其儘載セタモノモアルガ、批判的ニ之ヲ書キ崩シタノモ見受ケタ。來訪ノ記者中ニ「ドイツチエー、アルグマイネ」ノ「ストレーヴェ」モ居タ、氏ハ筆者ノ獨逸在任中日本ニモ相當理解ガアツタガ、今ハ恰モ支那ノ代辯者タルガ如キ觀ヲ呈シ、其論說ハ極端ニ日本ニ惡イト云フコトヲ聞イテ居タカラ、彼ニ對シテハ一般會見後特ニ日獨兩國ノ親善ガ目下ノ獨逸ニ取ツテ極メテ必要且有益ナ所以ヲ力説シテ置イタガ、翌日ノ「アルグマイネ」紙ニハ「長岡大使ノ意見ニ依レバ」ト云フ書キ出シテ、筆者ノ談話ヲ載セタ、今迄ノ行懸リ上之ニ賛成ノ意ヲ表スルノハ苦痛ダシ又過去ノ情誼ニ鑑ミ反對説ヲ書ク譯ニモ行カヌノデ、斯クノ如キ形式ヲ採ツタモノト思ハレル。

#### 「ゾルフ」前駐日大使トノ會談

十六日午後「ゾルフ」前駐日大使ニ面會シタラ、同氏ハ獨逸人ニハ夫ノ「ルール」占領ノ悲壯ナ記憶ガ未ダ生マ生マシク殘ツテ居ル故、之レト滿洲問題トハ根本的ニ相異ナルノヲ承知シナガラ、日本ノ行動ニ同情ヲ寄セ得ヌ者ガ多イ、然シ夫レヨリモ滿洲ニ於ケル日本ノ行動ハ滿洲ヲ朝鮮ト同一運命ニ置ク前提ダト解シ

此見地カラ反対ノ聲ヲ高メテ居ルト述べタ、「ゾルフ」氏ガ日本ノ親友デアリ、満洲ニ關スル豊富ナ智識ト正當ノ判断トヲ持ツテ居ルニトハ遍ク人ノ知ル所デアルガ、氏ニシテ尙且ツ前記ノ如キ疑俱ニ對シテ釋明スル勇氣ナク、其語氣ヨリ察スレバ氏自身モ同様ノ懸念ヲ懷イテ居ル模様故、筆者ハ帝國政府累次ノ聲明ヲ指摘シタ後、筆者ガ出發ノ二日前ニ犬養首相ヲ暇乞ノ爲メ訪問シタラ、同首相ハ日本ハ決シテ満洲ニ領土的野心ヲ持タヌ、満洲ガ日本ノ勢力圏ニ入ツテカラ既ニ二十七年ヲ經過シテ居ルガ、同地在留ノ日本人ハ僅カニ二十萬ニ過ギス如キ有様デ、今後非常ニ多數ノ日本人ガ移住スルトモ思ヘヌカラ、斯クノ如ク少數ノ日本人ノ爲メニ満洲ヲ併合シテ軍事的ニ又財政的ニ巨多ノ義務ヲ負擔セント考ヘル様ナ爲政家ハ日本ニハ無イ故、若シ満洲ニ對スル日本ノ領土的野心ヲ疑フ者ガアツタラ、此事實ヲ舉ゲテ充分説明スル様頼マレタト、犬養首相ノ言ヲ其儘附ケ加ヘテ置イタ。

#### 獨逸外務省訪問

宰相デ同時ニ外務大臣ヲシヲ居ル「フォン、ブリュンニング」博士ハ多忙ノ上ニ健康ヲ害シテ居タノデ、同氏ニハ面會シナカツタガ、五月十七日「フォン、ピユーロー」次官ト「フォン、シエーン」極東局長トヲ外務省ニ訪問シ、獨逸ノ新聞論調ニ付テ非難シタラ、外務省モ實ハ之ニハ困ツテ居ル、少シ論調ヲ變ヘサセヤト思ツテ話ヲシタリ又「ステートメント」ヲ渡シタリスルト、其結果ハ却テ惡イ、之レハ日本ニ對スル反感ト云フヨリモ寧ロ「ブリュンニング」内閣ニ楯付ク意思ナノデ始末ニ負ヘヌ、夫レ故昨日ノ會見ノ如ク日本

側ガ常ニ新聞記者ト接觸シテ啓發スルノガ一番効果ガ多イト思フト述ベタ。此言譯ハ隨分苦シイガ、當時獨逸ノ新聞社ハ大部分猶太系又ハ左黨ニ屬シテ居タカラ、「ブリュンニング」内閣ト反リノ合ハヌノハ事實デ、又甚ダ出過ギタ申條デハアルガ、我在獨大使館ノ新聞記者接觸振ニモ遺憾ノ點ガ無イトハ云ヘヌ。

#### 獨逸親支觀ノ錯覺

筆者ガ駐獨中濟南出兵事件ガ在ツタガ、此時モ伯林殊ニ漢堡ノ空氣ハ日本ニ甚ダ不愉快デアツタ。獨逸人ノ考ハ對日貿易ハ最早骨組ガ出來上ツテ居ル、如何ニ努力シテモ今以上ニ大取引ヲスル見込ガ無イト共ニ、放任シテ置イテモ日本ハ買フ丈ケハ買ハネバナラヌ。之ニ反シ支那市場ノ將來ハ全ク未知數デアルカラ、獨逸商權擴張ノ爲ニハ、有ユル機會ニ支那ノ機嫌ヲ取ツテ置クベキダト云フニ歸着スルノデ、之レガ自然形チニ現ハレルノデアル。當時筆者ハ此考察ノ根本的錯覺ヲ指摘シ支那市場ニハ日本ト云フ大キナ競争者ノ在ルコトヲ忘レテハナラヌ、日本ハ極東ノ盟主ヲ以テ任ジ、政治的ニモ亦經濟的ニモ其地歩ハ既ニ確立シテ居ル。獨逸ガ支那デ其商權ヲ勝手氣儘ニ擴張セント試ミレバ、必ズ日本ノ利益ト衝突シ、之レガ歸結ハ明瞭デアルカラ、獨逸ハ日本ト手ヲ握リ互ニ利害ヲ融和シツ、支那市場ヲ開拓セヌ限り、其成功ハ到底見込ガ無イト、何回トナク繰返シテ教ヘタガ斯クノ如キ理窟ハ獨逸人ニハ理解出來ヌラシイ。彼等ハ餘リニ數理的デアル、自分獨リデナラ十ノモノハ十儲カルガ他人ガ加ハレバ夫レ丈ケ損ヲスルト云フノガ彼等ノ考ヘ方デ、商業モ運送業モ乃至金融業モ悉ク之レヲ獨占シテ世界ニ潤歩勇躍スルノヲ其理想トシテ居ル。然シ彼等ハ人間社會

ガ有機物デアルト云フ根本觀念ヲ見逃シテ居ル、歐洲大陸ノ戰爭デアルベキモノニ英米二國ヲ參加サセタ一  
大原因ガ正ニ之レニアルヲ想フトキ、今ヤ國際競爭場裡ニ活躍邁進セントスル我帝國ハ、其執ルベキ政策及  
商策ニ付、覆轍ノ歎ヲ招來セヌ様、充分ノ考慮ト戒心トヲ加ヘネバナラヌ。

### 第三章 佛國ト我對支政策

御信任狀捧呈時ノ演說及「ヅーメール」大統領トノ會談

昭和七年三月十八日筆者ハ巴里ニ着イタ、御信任狀ノ捧呈式ハ佛國大統領ヤ陪席スル「タルヂュー」首相兼  
外相ノ都合デ延ビ延ビニ成リ、漸ク四月七日ニ行ハレタ。「ヅーメール」大統領ハ曩ニ印度支那總督ヲシテ  
居タ人デ、極東ノ事情ニモ理解ガアリ、從ツテ其意見ハ重キヲ爲シ得ルカラ、御信任狀捧呈ノ際前ニ書イタ  
日佛兩國ノ提携ヲ實現セシムル第一步ヲ作ツテ置キタイト考ヘタ。尤モ御信任狀捧呈時ノ演說ハ餘リ政治的  
ニ亘ラズ無害ノ飾辭ヲ羅列スルヲ例トスルカラ、前記ノ思想ヲ露骨ニ云ヒ現ハスコトハ之レヲ遠慮セネバナ  
ラヌ。此兩者ヲ採リ入レタ演說ノ主要部分ハ左ノ通りデアル。

余ハ世界戰爭ノ終期ニ佛國ニ在勤シ、平和ノ克復及之ニ關聯スル複雜ナル事務ニ協力スルノ光榮ヲ有シタ  
戰慄スペキ且ツ國步艱難ナル時局ニ際シ、我等ノ意識ハ鬪爭ノ名譽アル犠牲者ニ對スル感謝的同情ト、正  
義及權利ノ理想ニ對スル高遠ナル憧憬トニ悉ク共鳴シタ。

此理想ハ今ヤ特ニ我國ノ理想デアル。余ハ之ガ常ニ佛蘭西國民ノ心裏ニ如何ニ反映シ居ルカラ知ル。印度  
支那ニ於ケル佛國大殖民地ノ年報ガ貴大統領ノ爲メニ前例ナキ光彩ヲ放チタル時代ニ於テ、閣下ガ亞細亞  
問題ニ關シテ獲ラレタル廣汎ノ識見ハ、東西兩洋ノ文化ノ提携ガ至大ノ必要事ナルコトヲ閣下ニ認識セシ